

# VIVAX

*Made for you*

**CM-08126F**

**CM-08127B**

**CZ**

**Návod k použití**

**Záruční list / Servisní místa**



**RoHS**

# NÁVOD K POUŽITÍ

**Model: Vivax CM-08126F  
CM-08127B**

**Pozorně si prostudujte a přečtete celý tento návod dříve, než začnete používat spotřebič. Návod si uschovejte pro eventuální budoucí použití.**

## DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Symbol blesku s hrotem šípů uvnitř rovnostranného trojúhelníku upozorňuje uživatele na přítomnost nebezpečného a neizolovaného napětí uvnitř spotřebiče, které může být dostatečně silné, aby představovalo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Vykřičník uvnitř rovnostranného trojúhelníku upozorňuje uživatele na přítomnost důležitých pokynů k používání a údržbě v návodu dodávanému k výrobku.



**POZOR**



### **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEOTEVÍREJTE SPOTŘEBIČ**

Neodstraňujte kryt spotřebiče. Uživateli není v žádném případě dovoleno provádět jakékoli opravy nebo modifikace spotřebiče. Tyto práce přenechte kvalifikovanému servisnímu technikovi.

### **UPOZORNĚNÍ**

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod dohledem odpovědné osoby, nebo pokud obdržely pokyny k bezpečnému používání spotřebiče a pokud jsou si vědomy možného nebezpečí.

Čištění a údržbu nesmějí provádět děti mladší 8 let, pokud nejsou pod dohledem.

Děti si nesmějí hrát se spotřebičem.

### **DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

**Při použití tohoto spotřebiče je vždy nutné dodržovat základní bezpečnostní opatření včetně následujících:**

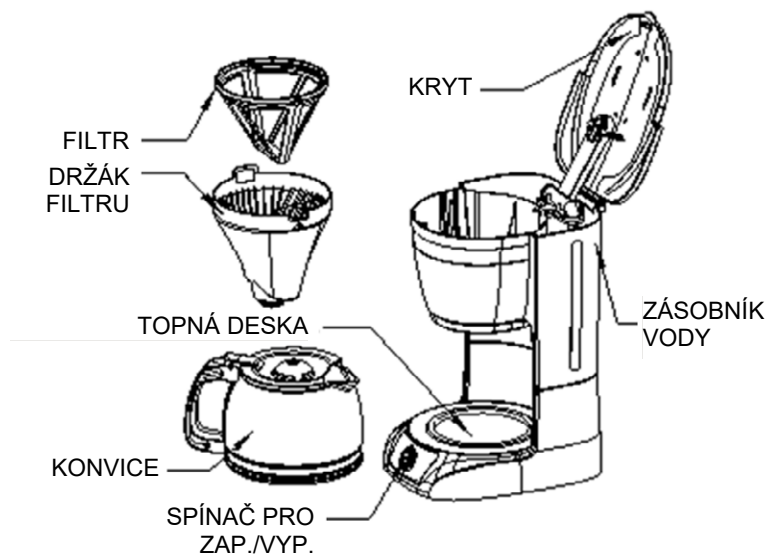
1. Přečtěte si celý tento návod a uschovejte jej na vám známé místo. Pokud prodáváte nebo darujete tento spotřebič, vždy ke spotřebiči přiložte i tento návod.
2. Před prvním použitím zkontrolujte, zda napětí ve vaší domácnosti odpovídá napětí uvedenému na štítku spotřebiče.
3. Aby se snížilo nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění, neponořujte síťovou vidlici, přívodní kabel nebo spotřebič do vody nebo jiné tekutiny.
4. Nenechávejte spotřebič v provozu bez dozoru. Pokud jsou v místnosti během provozu spotřebiče přítomny děti, věnujte zvláštní pozornost jejich bezpečnosti.
5. Odpojte spotřebič ze sítě, když jej nepoužíváte, a vždy před čištěním a údržbou spotřebiče.
6. Pokud je přívodní kabel poškozený, nepoužívejte spotřebič, abyste se vyhnuli možným nebezpečným situacím. Kabel musí vyměnit výrobce nebo servisní technik.
7. Použití příslušenství, které není doporučeno nebo určeno k používání s tímto spotřebičem, může vést ke vzniku požáru nebo zranění.
8. Nenechávejte nebo nepoužívejte spotřebič venku.
9. Věnujte pozornost tomu, aby kabel nevisel přes okraj stolu nebo pultu a aby se nedotýkal horkých povrchů.
10. Neumisťujte spotřebič do blízkosti topidel, hořáků, elektrických plotýnek nebo trouby.
11. Spotřebič je určen výhradně k přípravě kávy. Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům.
12. Přiložená konvice na kávu je určena k použití pouze s tímto spotřebičem a je v souladu s tímto návodem.
13. Nečistěte konvici na kávu chemickými prostředky, abrazivními, agresivními nebo hrubými čistíči.
14. Abyste zcela odpojili spotřebič ze sítě, přepněte spínač do polohy "Off" a odpojte přívodní kabel ze zásuvky. Nikdy netahejte za kabel, vždy uchopte síťovou vidlici.

15. Pokud je při provozu spotřebiče odstraněn kryt konvice, může se objevit horká pára. Buďte opatrní, abyste zabránili opařením.
16. Během provozu bude spotřebič horký. Je třeba vyhýbat se dotýkání spotřebiče, dotýkejte se pouze madla a spínače na spotřebiči.
17. **Nikdy nestavte prázdnou konvici na přípravu kávy na topnou desku spotřebiče, protože zahřívání konvice může vést k jejímu poškození nebo prasknutí skla.**
18. Nepoužívejte spotřebič, pokud si na konvici k přípravě kávy všimnete jakéhokoli poškození, nebo pokud je madlo na konvici uvolněné nebo poškozené. Konvici používejte pouze se spotřebičem. S konvicí zacházejte opatrně, neboť je vyrobena ze skla, a proto je křehká.
19. Nestavte konvici k přípravě kávy na velmi chladný nebo horký povrch.
20. **Nezapínejte nebo nenechávejte spotřebič pracovat bez vody.**
21. Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a podobných prostorách jako jsou: kuchyně personálu v obchodech, kancelářích a podobném pracovním prostředí; použití hosty v hotelech, motelech a jiných ubytovacích prostorách; v agroturistických domech k pronájmu; v prostorách nabízejících nocleh se snídaní.

### **Poznámky a upozornění týkající se přívodního kabelu**

- a) Krátký přívodní kabel se používá, aby se snížilo nebezpečí zakopnutí nebo zamotání do dlouhého kabelu.
- b) Delší kabely nebo prodlužovací kabely se mohou používat, pokud se dbá na bezpečnost a správné používání.
- c) Pokud používáte delší kabel nebo prodlužovací kabel:
  - 1) Údaje a charakteristiky prodlužovacího kabelu musí odpovídat údajům uvedeným na spotřebiči.
  - 2) Prodlužovací kabel musí být 3žilový kabel s uzemněním.
  - 3) Kabel musí být umístěn tak, aby nevisel z police nebo stolu, aby se zabránilo tahání za kabel dětmi nebo náhodnému zakopnutí.

## ČÁSTI SPOTŘEBIČE



## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Zkontrolujte, zda jsou veškeré součásti a příslušenství ke spotřebiči kompletní a zda spotřebič není náhodou poškozený. Nalijte vodu do zásobníku k rysce Max a zahřejte vodu, jako kdybyste vařili kávu, několikrát bez přidání kávy, a poté vodu vylijte.

Omyjte všechny odnímatelné části v teplé vodě.

## POUŽITÍ SPOTŘEBIČE K PŘÍPRAVĚ KÁVY

1. Otevřete horní kryt a naplňte zásobník vody čistou pitnou vodou. Hladina vody nesmí přesahovat rysku **MAX** na zásobníku.
2. Vložte držák filtru do zásobníku na vodu a ujistěte se, že je vložen správně. Poté vložte filtr.
3. Přidejte mletou kávu do filtru. Obvykle je třeba použít jednu malou lžici kávy na jeden šálek kávy. Množství kávy můžete měnit v závislosti na vašich osobních zvyklostech. Uzavřete kryt zásobníku.
4. Vložte skleněnou konvici na kávu na její místo tak, aby stabilně a vodorovně stála na podstavci – topné desce.
5. Zapojte síťovou vidlici do zásuvky.

6. Stiskněte spínač pro zapnutí a kontrolka provozu začne svítit červeně. Spotřebič začne pracovat. Když všechna voda ze zásobníku vyteče, a pokud jste spotřebič ihned nevypnuli, vypne se automaticky sám po 40 minutách provozu a kontrolka provozu zhasne.
7. Proces přípravy kávy je možné přerušit vypnutím spínače pro zapnutí/vypnutí. V tom případě svítící kontrolka provozu zhasne. Pokud znovu stisknete spínač, spotřebič bude pokračovat v přípravě kávy.

**Poznámka:** *Poté, co jste přerušili přípravu kávy, můžete v jakémkoli okamžiku odebrat konvici, přelít nebo podávat kávu. Spotřebič automaticky zastaví kapání kávy do konvice, avšak doba mezi vypnutím a odebráním konvice nesmí být kratší než 30 vteřin.*

8. Když spotřebič přestane vařit vodu, vyjměte skleněnou konvici a podávejte připravenou kávu (přibližně minutu poté, co vaření vody skončilo).

**Poznámka:** *Množství připravené kávy bude menší než množství vody, kterou jste nalili do zásobníku na vodu, protože část vody vpije káva.*

9. Vypněte kávovar stisknutím spínače pro zapnutí/vypnutí a odpojte přívodní kabel ze zásuvky, pokud spotřebič nepoužíváte.

**Poznámka:** *Věnujte pozornost tomu, aby nedošlo k vylití kávy z konvice, protože právě připravená káva je horká a mohlo by dojít k opařeninám.*

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### POZOR:

**Vždy před začátkem jakéhokoli čištění nebo údržby odpojte spotřebič ze sítě.**

**Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, síťovou vidlici nebo spotřebič do vody nebo jiné tekutiny.**

**Po každém použití vždy zkontrolujte, zda jste odpojili síťovou vidlici ze zásuvky.**

- 1) Po každém použití omyjte všechny odnímatelné části v teplé vodě nebo v slabém roztoku saponátu na mytí nádobí.
- 2) Otřete povrch pláště spotřebiče měkkým vlhkým hadříkem.
- 3) Kapky vody se mohou nahromadit v oblasti nad držákem filtru a kapat na spotřebič během přípravy kávy. Abyste kapání co nejvíce minimalizovali, vždy po použití otřete toto místo čistým suchým hadříkem.
- 4) Vlhkým hadříkem jemně otřete topnou desku k udržování teploty připravené kávy. Nikdy nepoužívejte chemické nebo abrazivní čisticí prostředky.
- 5) Po umytí všechny části dobře osušte a vraťte na své místo ve spotřebiči.

## ODSTRANĚNÍ USAZENIN VODNÍHO KAMENE

Aby spotřebič pracoval správně a účinně, je třeba pravidelně čistit všechny části a odstranit usazeniny vodního kamene, jehož usazování závisí na tvrdosti vody, kterou používáte, a frekvenci používání spotřebiče. Při odstraňování vodního kamene následujte níže uvedené pokyny:

1. Naplňte zásobník na vodu směsí vody a tekutiny k odstranění vodního kamene do maximální úrovně (poměr vody a tekutiny pro odstranění vodního kamene je 4:1, podrobnosti najdete v pokynech k tekutině pro odstranění vodního kamene) Místo tekutiny k odstranění vodního kamene můžete použít také přírodní prostředky. Jako přírodní prostředek použijte kyselinu citronovou (poměr vody a kyseliny citronové: 100/3).
2. Postavte skleněnou konvici na topnou desku k udržování teploty. Věnujte pozornost tomu, aby byla konvice správně vložena na své místo ve spotřebiči.
3. Stiskněte spínač pro zapnutí a kontrolka provozu začne svítit červeně. Po určité době začne tekutina ze zásobníku vytékat do konvice.
4. Poté, co vyteklo množství odpovídající přibližně jednomu šálku, vypněte spotřebič.
5. Nechte roztok působit 15 minut a zopakujte kroky 3 až 5.
6. Zapněte spotřebič a nechte vytéct všechnu tekutinu ze zásobníku.
7. Naplňte spotřebič čistou vodou a nejméně 3krát za sebou spotřebič vypláchněte.

## RADY PRO LEPŠÍ CHUŤ KÁVY

1. Pro dobrou chuť kávy je velmi důležitá správná údržba a čištění spotřebiče, jak je uvedeno v části "Čištění a údržba". Vždy používejte čerstvou studenou vodu k přípravě kávy.
2. Dobře uzavřete balení kávy a uložte jej do chladničky, aby si káva uchovala svěžest.
3. Pro lepší chuť kávy kupujte zrnkovou kávu a semelte ji bezprostředně před přípravou.
4. Nepoužívejte již připravovanou kávu k přípravě dodatečného množství, neboť to značně sníží kvalitu. Ohřívání kávy se nedoporučuje.
5. Vyčistěte spotřebič, pokud si všimnete olejových usazenin vzniklých extrakcí oleje z kávy.
6. Olejové usazeniny se objevují častěji u silněji pražené kávy.



## ODSTRANĚNÍ PROBLÉMŮ

V této kapitole jsou popsány nejčastější problémy, s nimiž byste se mohli setkat při používání spotřebiče. Pokud nemůžete vyřešit problém pomocí níže uvedených pokynů, obraťte se na autorizovaný servis.

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje	Přívodní kabel není správně zapojený	Odpojte a 10 vteřinách znovu zapojte síťovou vidlici.
	Pojistka se roztavila nebo vypadl jistič	Vyměňte pojistku nebo resetujte spínač (práce profesionálního servisního technika)
	Problémy se síťovou zásuvkou	Vyzkoušejte zásuvku s jiným elektrickým spotřebičem.
Voda vytéká ze spotřebiče.	Zásobník na vodu je příliš plný	Naplňte zásobník nejvýše k rysce MAX
Spotřebič potřebuje delší dobu k ohřátí vody a přípravě kávy	Spotřebič je špinavý (zanesený) nebo došlo k usazení vodního kamene	Přečtěte si kapitolu "Čištění a údržba " a „Odstranění vodního kamene“
Připravená káva není dostatečně horká	Konvice na kávu není ve správné poloze a topná deska neudrží teplotu kávy v konvici.	Zkontrolujte, zda je konvice správně umístěna na topné desce
		Doporučujeme vám, abyste používali tenčí šálky, neboť absorbují méně tepla než masivní šálky.
		Nepoužívejte chladné mléko z chladničky.

## PŘÁTELSKÝ VZTAH K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ



Abychom ochránili životní prostředí a recyklovali suroviny a co nejdokonaleji je využili, prosíme spotřebitele, aby odevzdali spotřebiče, které nelze opravit, do veřejné sítě pro sběr elektrických a elektronických zařízení. Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že tento výrobek musí být odložen na místě pro sběr elektronického odpadu, aby bylo recyklací využito co možná nejvíc surovin.

Tímto pomáháte zabránit možným negativním následkům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by došlo případě nesprávného odložení spotřebiče. Recyklací materiálu z tohoto spotřebiče pomůžete udržet zdravé životní prostředí a přírodní zdroje.

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tento spotřebič byl vyroben v souladu s platnými Evropskými normami a je v souladu se všemi platnými Nařízeními a Vyhláškami.



EU Prohlášení o shodě si můžete stáhnout na následujícím odkazu: [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)



# ZÁRUČNÍ LIST

# VIVAX

**CZ****MODEL SPOTŘEBIČE****SÉRIOVÉ ČÍSLO****DATUM PRODEJE****ČÍSLO ÚČTU PRODÁVAJÍCÍHO****PODPIS A RAZÍTKO  
PRODÁVAJÍCÍHO**


## VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili spotřebič Vivax, a doufáme, že budete se svým výběrem spokojeni. Pokud bude v záruční lhůtě potřebná oprava výrobku, prosíme Vás, abyste se poradili s autorizovaným prodávajícím, který Vám výrobek prodal, nebo nás kontaktujte na níže uvedených tel. číslech a adrese. **PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE POKYNY PŘILOŽENÉ K VÝROBKU!**

1. Touto zárukou M SAN Grupa jako poskytovatel záruky v České republice zaručuje bezplatnou opravu výrobku v souladu s platnými předpisy a v souladu s podmínkami uvedenými v tomto záručním listu.  
Touto zárukou zaručujeme, že předmět této záruky bude fungovat bez závad zapříčiněných eventuální chybou při výrobě, nebo vadou materiálu. Všechny závady, které eventuálně vzniknou, budou v záruční lhůtě zdarma odstraněny v autorizovaném servisu.
2. **ZÁRUČNÍ PODMÍNKY** Záruční lhůta začíná plynout ode dne zakoupení výrobku a trvá **24 měsíců**.
3. V případě vady výrobku, který je předmětem této záruky, zaručujeme, že tento výrobek opravíme v co možná nejkratší lhůtě a to nejpozději do 30 dnů. Pokud výrobek nebude možné opravit nebo nebude opraven do 30 dnů, bude vyměněn za nový. Záruka bude prodloužena o dobu trvání opravy.
4. Záruka se uznává pouze s předloženým prodejním dokladem a tímto záručním listem, který musí být řádně vyplněný a musí tedy obsahovat datum prodeje, razítko a podpis prodávajícího.
5. **ZÁRUKA NEZAHRRNUJE**
6. Pravidelnou kontrolu, údržbu a výměnu součástí, které se opotřebávají běžným používáním, úpravy nebo změny s cílem vylepšení výrobku, které nejsou popsány v technických pokynech k používání, pokud k těmto úpravám není předložen souhlas M SAN Grupa d.o.o.
7. **Záruka se nevztahuje na následující případy:**  
Pokud kupující nepředloží prodejní doklad.  
Pokud kupující nedodržel pokyny k používání výrobku.  
Pokud byl výrobek otevírán, upravován nebo opravován neoprávněnou osobou.  
Pokud závady na výrobku vznikly působením vyšší moci, jako jsou: úder blesku, přepětí v elektrické síti, živelní pohromy a podobně. Pokud závady vznikly poškozením v důsledku používání spotřebiče v rozporu s pokyny nebo nesprávnou dopravou. Pokud závada nastala chybou v systému, ke kterému je přístroj připojen.  
Práva stanovená výrobcem v této záruce nemění zákonná spotřebitelská práva platící České republice.
8. Prohlášení o shodě a kopii originálního Prohlášení o shodě (EC Declaration of Conformity) můžete převzít na naší internetové stránce [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

Název firmy poskytovatele záruky: M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Croatia

Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982

e-mail: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr), [prodaja@mrservis.hr](mailto:prodaja@mrservis.hr), <http://www.vivax.com>

**DATUM PŘIJETÍ  
SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ****DATUM OPRAVY**


**DATUM PŘIJETÍ  
SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ****DATUM OPRAVY**


**DATUM PŘIJETÍ  
SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ****DATUM OPRAVY**


**Malé domácí spotřebiče, Bílé zboží, Smartphone a tablet, TV a audio**

Město	Servis	Adresa	Telefon / E-mail
<b>Bystřice nad Pernštejnem</b>	RMA s.r.o.	K Ochozí 761 Bystřice nad Pernštejnem	+420 603 573 561 objednavky@RMAsluzby.cz

**Malé domácí spotřebiče, Bílé zboží**

Město	Servis	Adresa	Telefon / E-mail
<b>Český Brod</b>	Repairsys CZ s.r.o.	Český Brod 1352, 282 01	+420 277 271 261 info@repairsys.eu

**Obraťte se na centrální servis. Budou přijata na nejbližší místní služby ve vaší oblasti.**







**VIVAX**

[www.VIVAX.com](http://www.VIVAX.com)